

UCAPAN PERDANA MENTERI DI PEMBUKAAN
RASMI KONGRES KEBUDAYAAN DI DEWAN
TUNKU CHANSELOK, UNIVERSITI MALAYA,
PADA 16^{HB} OGOS, 1971

Tuan Pengerusi, Y.B. Menteri-menteri, Saudara-saudara sekalian,

Saya bersyukur ke hadrat Tuhan Rabul Alamin yang telah memberikan kita taufik dan hidayahNya dan menghimpunkan kita beramai-ramai di sini pagi ini menempa satu peristiwa yang penting dalam sejarah negara. Inilah Kongres Kebudayaan yang pertama kali diadakan di bawah anjuran Kerajaan dan perhimpunan ahli-ahli kebudayaan dan bijak pandai dari seluruh negara adalah natijah yang nyata bahawa kita sudah mempunyai kebulatan sikap hendak memenuhi hasrat dan cita-cita kebangsaan dalam usaha kita dan memberikan makna kepada kemerdekaan.

Selama beberapa hari yang akan datang ini, saudara-saudara akan membincangkan beberapa kertas kerja yang telah disediakan oleh bijak pandai kita mengenai berbagai aspek kebudayaan. Tidaklah syak lagi saudara-saudara yang ditugaskan menulis kertas-kertas kerja telah memeras otak untuk mengemukakan penilaian-penilaian dan pendapat-pendapat baru untuk dikaji bersama-sama dalam Kongres ini. Saya berharap persediaan-persediaan yang dibuat oleh pihak penyelenggara Kongres ini adalah cukup memuaskan dan sukaiah saya mengambil kesempatan ini menyatakan tahniah kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, atas penat lelah mereka mengadakan persiapan-persiapan yang lengkap yang disulami dengan acara-acara yang permai seperti kita saksikan sebentar tadi dan dalam acara-acara lain Kongres ini.

Saudara-saudara sekalian,

Pada pandangan saya, tujuan utama kita mengadakan Kongres ini ialah sebagai langkah awal mencari asas-asas fundamental kebudayaan kebangsaan yang kita cita-citakan itu. Seperti yang sama-sama dimaklum, bentuk dan corak kebudayaan sesuatu bangsa hanya boleh dipastikan setelah menempuh proses timbang-terima masyarakatnya serta menempuh ujian masa dalam mana

setengah-setengah unsur itu diterapkan menjadi bentuk kebudayaan yang kekal sementara yang lainnya ditolak dan ditinggalkan. Oleh itu jelaslah kepada saudara-saudara bahawa maksud kita ialah meneroka jalan ke arah matlamat yang hanya dapat dilihat hasilnya beberapa jenerasi yang akan datang.

Kebudayaan atau culture sesuatu bangsa, menurut fahaman saya, ialah pengumpulan dari idea-idea dan perasaan, kepercayaan-kepercayaan dan lambang, nilai-nilai dan bentuk-bentuk kemasyarakatan serta objek-objek kebendaan yang diwariskan turun temurun, dari satu masa ke satu masa dan dari satu jenerasi kepada jenerasi yang berikutnya. Barangkali saudara-saudara di sini, terutama mereka dari golongan akademik, dapat memberikan pengertian atau tafsiran yang lebih lengkap. Bagaimanapun, kalau kita boleh menerima pengertian tadi sebagai asas perbincangan, saya rasa tidaklah terlalu sukar bagi saudara-saudara hendak menghuraikan masalah-masalah yang menyetentuh berbagai-bagai bidang kebudayaan serta mencari kata sepakat tentang bentuk corak kebudayaan yang dikehendaki itu.

Saudara-saudara sekalian,

Wujud kita sebagai satu bangsa masih sangat baru dan belum pun sampai satu jenerasi semenjak kita merdeka dan berdaulat, mula-mulanya sebagai bangsa Melayu dan kemudiannya menjadi bangsa Malaysia. Oleh itu, tidaklah dapat dielakkan timbulnya salah pengertian di kalangan orang-orang kita, terutama dalam hal menentukan manakah unsur-unsur dalam kebudayaan asli kita yang patut dipertahankan dan manakah yang harus tunduk kepada pembaruan. Masalah ini menjadi lebih rumit kerana ada setengah-setengah pihak yang hanya mengambil ruang yang sempit dan terus mempertahankan semua unsur tradisional yang mengakibatkan masyarakat itu menjadi statik dan mundur.

Manifestasi seperti ini tentulah tidak dapat diterima apa lagi mengingat ajaran agama kita bahawa setiap yang dijadikan oleh Tuhan itu sentiasa berubah-ubah. Jadi, tidaklah benar sesuatu tradisi itu baik semata-mata kerana lamanya, dan sebaliknya janganlah ditolak dan diketepikan sesuatu itu kerana barunya. Tidak ada adat resam dan cara hidup yang tidak berubah menurut aliran waktu dan tidak pula bermakna bahawa proses perubahan itu terus mengakibatkan ia lenyap sama sekali. Pendek kata, dalam kehidupan masyarakat, tetap akan berlaku proses evolution

atau penyerapan nilai-nilai baru yang disebabkan oleh pertumbuhan dari dalam ataupun melalui contact penemuan dari luar yang memberikan ketegasan dan kekuatan kepada masyarakat itu.

Semasa kita mencapai kemerdekaan empat belas tahun yang lalu, Kerajaan sedar dan insaf bahawa tugas kewajibannya yang utama ialah memenuhi bidang-bidang kehidupan rakyat yang serba kekurangan pada masa itu. Oleh itu, keutamaan atau priority kita ialah meninggikan perkembangan di bidang-bidang ekonomi dan sosial supaya rakyat dapat mengecap nikmat kemerdekaan dalam tempuh yang singkat menurut kadar masing-masing. Begitu juga adalah dirasakan adanya kekurangan dalam kehidupan kebudayaan rakyat di negara kita setelah dijajah sekian lama. Perlembagaan Negara yang telah kita gubal sendiri meletakkan kedudukan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Kebangsaan kita dan dari satu masa ke satu masa Kerajaan berusaha meningkatkan pemakaian Bahasa Kebangsaan kepada taraf sewajarnya kerana kita insaf peri mustahaknya bahasa sebagai simbol nasional di samping menjadikannya faktor yang utama untuk menyatukan rakyat kita yang berbilang bangsa. Peranan Bahasa Kebangsaan sebagai bahasa penyatuan adalah fundamental kepada Dasar Pelajaran Kebangsaan kita, yang merupakan strategi jangka panjang untuk mewujudkan bangsa Malaysia yang bersatu padu.

Saudara-saudara sekalian,

Dalam sejarah kehidupan sesuatu masyarakat, ada kalanya juga satu peristiwa krisis membawa bersama-samanya natijah baru yang membuka jalan ke arah haluan yang positif dan muktamad. Bagi kita bolehlah disifatkan tahun 1969 sebagai garis pemisahan yang nyata dalam sejarah kehidupan bangsa dan negara. Dalam hubungan inilah saya menegaskan bahawa sudah sampai ketikanya bagi kita menentukan identiti atau keperibadian kebangsaan sebagai satu bangsa yang mempunyai maruah dan martabat seperti bangsa-bangsa lain yang merdeka dan berdaulat di dunia ini.

Tempuh kesedaran baru berikutan dengan peristiwa 13hb Mei memberikan kita kesempatan yang baik untuk mengkaji keadaan masyarakat dan negara kita sedalam-dalamnya, memikirkan serta menimbang dengan teliti arah dan haluan masa depan masyarakat kita yang berbilang bangsa ini. Kita boleh berbangga

kerana dari pemikiran dan pertimbangan inilah lahirnya Rukunegara yang mengandungi lima prinsip-prinsip utama sebagai falsafah negara kita bagi panduan dan amalan setiap rakyat yang cinta kepada tanah airnya. Untuk pertama kalinya dalam sejarah Malaysia yang masih muda ini, kita berjaya menghasilkan garis-garis panduan bagi membentuk masyarakat yang aman damai dan bersatu padu. Rukunegara ini adalah ciptaan kita sendiri hasil dari daya pemikiran bijak pandai kita, sesuai dengan environment dan iklim Malaysia. Dengan berpandukan kedua-dua Perlembagaan dan Rukunegara, saya percaya sepenuhnya bahawa jalan yang kita lalui dan yang akan ditempuh oleh jenerasi-jenerasi akan **datang tetap membawa** kepada mercu kebahagiaan yang dicita-cita itu.

Sebagai ahli-ahli bijak pandai, saudara-saudara tentulah lebih faham bahawa dalam mana-mana masyarakat di muka bumi ini, individual atau perseorangan itu hidup dalam kebudayaan. Maju atau mundurnya sesuatu bangsa itu ditukar dari tingkatan kebudayaan yang telah dicapainya pada satu-satu ketika dan ini adalah dibuktikan dengan jelas oleh sejarah. Saudara-saudara yang lebih hampir dengan tulisan tokoh-tokoh yang terkenal seperti Malinowski, Benedict, Mead, Boas dan lain-lain lagi tentulah mengetahui dengan lebih luas serta mendalam teori-teori mengenai evolusi masyarakat dan masalah-masalahnya. Pada pandangan saya, keadaan seperti kita di Malaysia ini barangkali tidak ada seumpamanya di dunia ini dan penghuraian masalah-masalah kita haruslah dicari sendiri.

Oleh itu, tentulah saudara-saudara sependapat dengan saya bahawa cabaran yang kita sama-sama hadapi, terutama berhubung dengan pembentukan bangsa Malaysia, mungkin tidak ada bandingannya. Masih jauh jalan yang harus kita lalui dan banyak pula yang harus kita kerjakan sebelum sampai pada matlamat kebudayaan kebangsaan yang dicita-citakan itu. Saya yakin dan saya percaya saudara-saudara juga, bahawa dengan kesungguhan hati dan kebetulan tekad kita menghadapi cabaran-cabaran itu, kita tidak akan mengecewakan harapan jenerasi-jenerasi yang berikut kelak.

Saudara-saudara sekalian,

Memandang kepada kehendak-kehendak masa depan, kita tidak boleh mengelak dari sikap pendirian bahawa disiplin pergaulan hidup cara lama hendaklah memberi tempat kepada yang baru.

Kita sesungguhnya beruntung kerana kebudayaan asli rantau Asia Tenggara ini adalah warisan kebudayaan purba yang bermutu tinggi, merupakan khazanah daripada tradisi-tradisi yang mempunyai nilai-nilai sosial, moral dan artistik. Di zaman-zaman lampau, tradisi-tradisi ini dapat menjamin kehidupan masyarakat yang aman dan stable di rantau ini, mahupun sewaktu mengalami penjajahan negara-negara barat untuk beberapa lama. Perubahan-perubahan yang timbul dari pergolakan sosio-politik dan sosio-ekonomi sesudah Perang Dunia Kedua, yang membawa kemerdekaan negara kita, sedapat mungkin hendaklah disalurkan menurut satu cara yang dapat menjamin menafaat kebendaan tanpa merosakkan nilai-nilai yang ada. Kemerdekaan menyegarkan semula kesedaran kebudayaan atau cultural nasionalism yang tersekat kemajuannya oleh penjajahan.

Dalam hubungan ini, melihat pada pengalaman setengah-setengah masyarakat dan juga kesedaran kita tentang proses perkembangan masyarakat moden, perlulah kita menitikberatkan perkembangan yang sedikit sebanyak dirancangan terlebih dahulu supaya kita dapat mengelakkan keburukan-keburukan dari proses perubahan itu. Disamping itu, perlulah kita menyesuaikan dan mencantumkan unsur-unsur yang terbaik dari tamaddun sains dan teknologi dengan unsur-unsur yang bernilai dari tradisi-tradisi kebudayaan lama yang kita warisi. Sebagai contoh, kita dapat melihat kemajuan bangsa Jepun menunjukkan dalam berbagai cara bahawa perindustrian moden tidak membawa keruntuhan tradisi-tradisi kebudayaan bangsa itu istimewa bidang-bidang keseniannya.

Saudara-saudara sekalian,

Masalah besar yang kita hadapi dalam usaha memenuhi hasrat cultural nasionalism ini ialah menyediakan tapak yang kukuh dan sesuai untuk membentuk kebudayaan untuk diwariskan kepada jenerasi-jenerasi akan datang.

Seperti saya katakan tadi, nenek moyang bangsa kita yang mendiami rantau Nusantara ini meninggalkan pusaka kebudayaan yang kaya raya dan tinggi mutunya. Maka itu, sudah sewajarnya kita menerima gagasan bahawa kebudayaan kebangsaan yang sedang dibentuk dan dicorakkan itu hendaklah berlandaskan kebudayaan rakyat asli rantau ini. Bagaimanapun, patutlah juga kita mengambil unsur-unsur kebudayaan yang datang ke rantau ini dan membawa pengaruh-pengaruh ke atasnya semenjak beberapa lama supaya pengaruh-pengaruh yang bermanfaat dapat menyegarkan

dan menentukan corak kebudayaan Malaysia bagi masa hadapan. Namun, haruslah diingat, dalam mencari bentuk dan menentukan corak kebudayaan kebangsaan, kita tidaklah melupakan hakikat masyarakat kita yang berbilang bangsa—the reality of our multi-racial society. Kita hendaklah sentiasa berpandu kepada cita-cita membentuk satu negara di mana rakyatnya dari berbagai kaum dan golongan dapat dijalin dalam satu ikatan yang padu. Saya percaya selagi kita sedar dan insaf akan hakikat ini, kita tidak akan mengelencung dari matlamat mendirikan bangsa yang ber-satu.

Saudara-saudara sekalian,

Seperti yang kita sama-sama maklum, masyarakat di mana-mana jua adalah terdedah kepada berbagai-bagai pengaruh disebabkan oleh perkembangan dan kemajuan di bidang hubungan am atau mass communications. Masalah aculturation yang timbul akibat cultural contact ini menimpa masyarakat-masyarakat yang lemah kerana nilai-nilai palsu dari kebudayaan yang mendatang itu mungkin mengakibatkan rosak atau lenyapnya ethos dan nilai-nilai peradaban mereka sendiri. Masyarakat-masyarakat kita di rantau Asia Tenggara ini khasnya, dan di Asia amnya, sedikit sebanyak mengalami kelumpuhan akibat Kolonialism Barat. Tetapi tidaklah dapat dinafikan pula adanya kemajuan-kemajuan positif yang kita terima hasil dari sistem pendidikan moden yang membolehkan kita menerima faedah dari perkembangan-perkembangan sains dan teknologi barat disamping konsep-konsep baru seperti Demokrasi berparlimen yang menjadi darah daging kita hari ini.

Secara umum, kita melihat masalah-masalah yang ditimbulkan oleh cultural contact ini berbeza-beza menurut kelompok-kelompok dan lapisan-lapisan masyarakat. Bagi masyarakat kita sendiri, perbezaan ini amat nyata antara kelompok bandar atau urban group dengan kelompok luar bandar. Meskipun barangkali ada di antara saudara-saudara yang keras mempertahankan “kemurnian” masyarakat luar bandar yang dikatakan lebih kukuh berakar umbi dan stable, tetapi mestilah kita akui bahawa pada hakikatnya tingkatan hidup mereka adalah lebih rendah dan kurang berkemampuan untuk menghadapi cabaran-cabaran zaman moden. Terutama memandang peri mustahaknya perseimbangan

ekonomi urban/rural, demi kepentingan perpaduan dan kestabilan negara dewasa ini, tentulah "kemurnian" hidup desa yang diagung-agungkan oleh setengah-setengah penulis kita tidak dapat diterima dalam context pembangunan masyarakat Malaysia masa hadapan. Inilah rationale Dasar Ekonomi Baru yang menjadi urat nadi Rancangan Malaysia Kedua.

Saudara-saudara sekalian,

Saya ingin menegaskan bahawa dalam usaha-usaha kita hendak membentuk kebudayaan kebangsaan, kita hendaklah berhati-hati memilih unsur-unsur yang segar dan positif, mengingat latar belakang masyarakat kita yang berbilang bangsa. Kita mestilah ingat dan faham bahawa evolusi atau pertumbuhan indigenous culture di negara kita ini hendaklah mempunyai asas yang kukuh dan tapak yang luas kerana kebudayaan itu hanya akan tahan dan kekal setelah melalui proses ujian masa dan mendapat persetujuan serta dukungan sepenuhnya dari rakyat masyarakat kita.

Saudara-saudara sekalian,

Dalam beberapa tahun akan datang ini, seperti diterangkan dalam Rancangan Malaysia Kedua, masyarakat kita terutama masyarakat Melayu akan mengalami perubahan-perubahan besar dari penyusunan semula atau restructuring of society. Saya percaya saudara-saudara dalam beberapa hari ini akan memberikan perhatian penuh kepada masalah ini yang akan timbul dari proses pembaruan yang besar maknanya dan belum pernah berlaku di masa-masa lalu.

Pada pendapat saya, perubahan-perubahan ini bukanlah hanya melaksanakan "Bandarisasi" atau urbanization, bagi memenuhi kehendak-kehendak perkembangan dan kemajuan perindustrian di bandar-bandar besar ataupun bandar-bandar baru kelak. Yang lebih penting ialah bagi mereka mengubah konsep value system dalam kehidupan sehari-hari serta menerima nilai-nilai hidup yang moden dan progresif sesuai dengan kemajuan zaman. Bagi menghadapi perubahan-perubahan masa depan itu, mustahaklah mereka memperlengkapkan diri bukan saja dengan ilmu pengetahuan dan kemahiran-kemahiran tetapi, tidak kurang pentingnya, mengisi kekuatan rohani mereka. Rakyat Malaysia sekarang dan akan datang hendaklah mempunyai nilai-nilai hidup yang membolehkan mereka itu menghadapi zaman pergolakan yang penuh

dengan cabaran-cabarannya serta mengatasi masalah-masalah yang berbagai rupa dalam dunia moden ini. Barangkali kita boleh menjangka corak kehidupan baru sekeliling mereka itu dapat melahirkan bentuk kebudayaan yang lebih segar dan dinamis di mana pusaka tradisi yang indah dan bernilai itu dipelihara serta disesuaikan dengan iklim dan environment baru. Inilah perkembangan yang benar-benar kita ingini dan menjadi matlamat segala langkah dan usaha kita hari ini.

Saudara-saudara sekalian,

Dalam context ini juga saya melihat satu perubahan corak golongan intelligentsia negara kita iaitu timbulnya golongan baru yang dibesarkan dan terdidik dalam suasana negara yang merdeka menggantikan golongan intelligentsia hari ini yang mendapat pendidikan semasa zaman kolonial. Ini adalah satu perubahan yang penting dan yang membawa kemungkinan-kemungkinan besar kerana suasana baru inilah memupuk perkembangan hasil-karya yang bernilai tinggi baik dalam bentuk sastera mahu pun yang lain-lain, serta mencerminkan identiti kebangsaan yang sebenar.

Cabaran-cabaran masa depan itu adalah juga merupakan kesempatan yang berharga kepada sesuatu bangsa. Kita semua, terutama sekali golongan cerdek pandai, mendukung bebanan yang berat kerana di tangan kitalah terletak tugas menentukan arah haluan dan nasib bangsa dan negara. Saya percaya saudara-saudara yang berada di sini sedia dan sanggup menerima cabaran-cabaran itu. Kita telah mencapai banyak kejayaan sehingga ini tetapi matlamat kita masih jauh di hadapan. Kita boleh berbangga kerana berkat usaha-usaha di kalangan kaum seniman dan sasterawan kita, kemajuan-kemajuan di bidang-bidang seni dan sastera bergerak maju setingkat demi setingkat. Inilah sedikit sebanyaknya yang boleh kita wariskan kepada jenerasi-jenerasi akan datang, akan tetapi tentulah kita belum berpuas hati dengan kejayaan setakat itu sahaja.

Dalam bidang kebudayaan kita hari ini, masih banyak ruang kekosongan yang perlu diisi dan sementara kita menghasilkan karya-karya yang lebih besar dan bermakna, patutlah juga kita menerima dan mengembangkan unsur-unsur terbaik dari kebudayaan dunia luar yang diterima secara universal. Dalam bidang

muzik, umpamanya, pengenalan yang lebih meluas mengenai Composers yang ulung seperti Beethoven, Rachmaninov dan Mahler adalah sama pentingnya kepada masyarakat sehingga kita dapat melahirkan gubahan-gubahan indigenous music yang bermutu tinggi.

Begitu juga saya rasa pengenalan karya-karya sastera Eropah yang mengemukakan pendapat-pendapat dan unsur-unsur pembaruan, adalah penting bagi ilmu pengetahuan di samping memupuk hasil-hasil penulisan yang menyumbangkan cita-cita "need for achievement" supaya mendorong kemajuan dan perkembangan ekonomi dan sosial yang lebih pesat dan meluas. Sastera nasional mencerminkan tingkatan pemikiran sesuatu bangsa dan pada fikiran saya kita tidak dapat melihat kemungkinan-kemungkinan kemajuan yang dikehendaki jika isi sastera semata-mata berpusat sekitar masyarakat desa yang tidak dapat melihat lebih jauh dari dunia mereka itu sahaja.

Saudara-saudara sekalian,

Baru-baru ini saya telah membentuk satu Panel Hakim yang tetap yang akan bertanggungjawab memilih buku-buku yang baik, Pengarang atau Sasterawan atau Essayists yang baik untuk diberi hadiah oleh Kerajaan pada tiap-tiap satu tahun atau tiga tahun sekali.

Saudara-saudara sekalian,

Untuk beberapa hari ini kelak, saudara-saudara akan mengkaji dan menimbangkan pendapat-pendapat dan idea-idea yang bernas terbit dari perbincangan-perbincangan atau kertas-kertas kerja yang telah disediakan oleh ahli-ahli budaya dan cerdek pandai kita untuk Kongres ini. Rumusan-rumusan yang akan dicapai dari perbincangan-perbincangan ini adalah penting dan besar maknanya kerana rumusan-rumusan itu akan menentukan bentuk dan corak kebudayaan yang kita kehendaki.

Bagi pihak Kerajaan, saya menyatakan keyakinan bahawa Kongres Kebudayaan Pertama ini akan memberikan garis-garis panduan kepada saya dan rakan-rakan saya mengenai perkembangan kebudayaan untuk membolehkan kita mengatur langkah-langkah yang diperlukan. Rumusan-rumusan Kongres ini akan dipertimbangkan sedalam-dalamnya kerana ini bolehlah disifatkan sebagai permulaan satu phase baru dalam kehidupan kita sebagai satu bangsa.

Bagaimanapun, saya suka mengingatkan bahawa bentuk kebudayaan yang dirumuskan itu belumah benar-benar muktamad kerana kehidupan kebudayaan hanya akan menjadi tradisi yang berkekalan setelah ianya melalui liku-liku zaman dan diterima sebagai amalan hidup oleh jenerasi-jenerasi akan datang.

Saudara-saudara sekalian,

Saya dengan beberapa sukacitanya merasmikan Kongres Kebudayaan ini dan berdoa semoga Kongres ini mencapai kejayaan sepenuhnya.